

ПРИЧИНЫ ПОЯВЛЕНИЯ СИНОНИМОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Сустановова А.К., студентка группы СЗМ14ТМ

Черникова Н.В., доктор филологических наук, профессор кафедры

социально-гуманитарных дисциплин

ФГБОУ ВО «Мичуринский государственный аграрный университет»

г. Мичуринск, Россия

Аннотация. В статье рассмотрены различные причины появления синонимов в русском языке: стремление человека найти в предмете или явлении действительности новые черты и обозначить их новым словом, усилить выразительность речи, придать ей эмоционально-экспрессивную окраску. Синонимы появляются в языке в связи с проникновением заимствованных слов, близких или идентичных по значению русским.

Ключевые слова: лексические синонимы, выразительность речи, эмоционально-экспрессивная окраска, окказиональное употребление.

© Сустановова А.К., angelina2017sustavova@yandex.ru

© Черникова Н.В., chernikovanat@mail.ru

Лексические синонимы – это близкие или тождественные по значению слова, которые по-разному называют одно и то же понятие и могут отличаться друг от друга или оттенком значения или стилистической окраской или тем и другим признаком одновременно [5, с. 94]. Например: *румяный – розовый – розовощекий – розоволицый – краснощекий*. Данные синонимы отличаются оттенками значения.

Возникновение в языке синонимов обусловлено разными причинами. Одной из них является стремление человека найти в предмете или явлении действительности какие-то новые черты и обозначить их новым словом, сходным по значению с уже имеющимися названием этого предмета, явления, качества [5, с. 101]. Например: *сообщение – известие – весть – слух – молва*. Данные слова употребляются по отношению к разным явлениям. Ср.: *экстренное сообщение – важное известие – хорошая весть, весть о победе*. Существительные *слух* и *молва* употребляются по отношению к неточным, непроверенным фактам, что отражено в русских пословицах и поговорках: *пустить слухи, не всякому слуху верь* [3, с. 206], *слухом земля полнится* [3, с. 305]; *людская молва что морская волна*.

Синонимы появляются в языке в связи с проникновением заимствованных слов, близких или идентичных по значению русским. Например: *проводник – гид – чичероне*. *Проводник* – исконно русское слово, означающее «провожаемый, указывающий путь» [4, с. 944] (*проводник по горным тропам*); *гид* заимствовано из французского языка в значении «человек, сопровождающий туристов и знакомящий их с местностью, с местными достопримечательностями» [4, с. 184]; *чичероне* заимствовано из итальянского языка в значении «проводник, дающий пояснения туристам при осмотре достопримечательностей» [2, с. 980].

Синонимы появляются с целью усилить выразительность речи, придать ей эмоционально-экспрессивную окраску. В таком случае вместо общеупотребительных слов используются в качестве синонимов устаревшие лексические единицы: *глаза – очи, руки – длани, идет – грядет, этот – сей*.

Например, в поэзии XIX века стилистические синонимы встречаются довольно часто. Прочитируем А.С. Пушкина:

Нет, не агат в глазах у ней, Но все сокровища Востока Не стоят
сладостных лучей Ее полуденного *ока*... (Ответ Ф.Т. ***)

Здесь мы наблюдаем употребление слова *око*, синонимичного существительному *глаза*.

В поэме А.С. Пушкина «Гавриилиада» вместо местоимения *этот* употреблен его устаревший синоним *сей*:

Сей вертоград, забытый, одинокий, Щедротою таинственных наград.

В этой же поэме вместо *идет* употреблен глагол *грядет*:

Готова будь к неведовой судьбине, Жених *грядет*, *грядет* к своей рабыне.

Синонимы возникают и в том случае, когда предмету, признаку или явлению действительности дается иная эмоционально-экспрессивная окраска [5, с. 102]. Например: *человек жестокий – безжалостный – бессердечный – бесчеловечный – лютый – свирепый* [1, с. 121]. Каждый последующий синоним в этом ряду усиливает значение предыдущего и его эмоционально-экспрессивную окраску.

Роль синонимов в речи исключительно велика: они помогают избежать ненужных повторений одного и того же слова, точнее, четче передают мысли, позволяют выразить многообразие оттенков того или иного явления, качества.

Наряду с общелитературными, принятыми, т. е. узуальными, синонимами в процессе употребления в речи (особенно в языке художественной литературы) в роли синонимов выступают слова, которые в обычном употреблении не имеют ничего общего в своем значении. Например, в предложении *Вышла румяная девка и стукнула на стол самовар* (М. Горький) слово *стукнула* синонимизируется со словом *поставила*, хотя в общелитературном языке они синонимами не являются. Подобное употребление называется окказиональным. За такими словами устойчивого закрепления синонимических значений в системе языка не наблюдается, они не

отражены в словарях [5, с. 105]. Однако окказиональные синонимы свидетельствуют о неисчерпаемых возможностях русского словаря и об умелом его использовании мастерами художественного слова.

Таким образом, причины появления синонимов в русском языке разнообразны. Близкие по значению слова дают возможность передать различные оттенки значения, усилить выражение мыслей и чувств автора, придать речи эмоционально-экспрессивную окраску, нередко за счет создания экспрессивных метафор. «Экспрессивная метафора апеллирует к чувствам человека, вызывает переживания, находит отклик в душе и, следовательно, создает экспрессивный эффект» [6, с. 84].

Список литературы

1. Александрова З.Е. Словарь синонимов русского языка. – М.: Русский язык, 2001. – 568 с.
2. Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка. Толково-образовательный: в 2 т. Т. 2. – М.: Русский язык, 2000. – 1209 с.
3. Жуков В.П. Словарь русских пословиц и поговорок. – М.: Русский язык-Медиа, 2003. – 544 с.
4. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. – М.: Русский язык, 1989. – 924 с.
5. Фомина М.И. Современный русский язык. Лексикология. – М.: Высшая школа, 2001. – 415 с.
6. Черникова Н.В. Метафора и метонимия в аспекте современной неологии // Филологические науки. – 2001. – № 1. – С. 82–90.

THE REASONS FOR THE APPEARANCE OF SYNONYMS IN THE RUSSIAN LANGUAGE

Sustavova A.K., student of the group SZM14TM

Chernikova N.V.,

Doctor of Philology,

Professor of the Department of Social and Humanitarian Disciplines,

FGBOU VO «Michurinsk state agricultural university»

Michurinsk, Russia

Abstract. The article considers various reasons for the appearance of synonyms in the Russian language: the desire of a person to find new features in the subject or phenomenon of reality and to designate them with a new word, to strengthen the expressiveness of speech, to give it an emotionally expressive color. Synonyms appear in the language in connection with the penetration of loan words that are close or identical in meaning to the Russian.

Key words: lexical synonyms, expressiveness of speech, emotionally expressive coloring, occasional use.